

# Politica sulla privacy

Autore: Lega polmonare svizzera  
Data: 15 agosto 2022

## 1 Generale

La Lega polmonare svizzera (LPS) raccoglie ed elabora i dati personali (comprese le categorie speciali di dati personali) in conformità con le norme di protezione dei dati vigenti in Svizzera. Questa politica descrive come e per quale scopo i vostri dati vengono raccolti, registrati e utilizzati. Quali dati sono processati nel caso specifico dipende principalmente dal servizio richiesto o concordato.

## 2 Chi è il titolare del trattamento e chi posso contattare?

Titolare del trattamento:  
Lega polmonare svizzera  
Chutzenstrasse 10  
3007 Berna

Se avete domande sulla protezione dei dati, contattate il nostro responsabile della protezione dei dati:  
Responsabile della protezione dei dati di LPS in Svizzera  
E-mail: [datenschutzbeauftragter@lung.ch](mailto:datenschutzbeauftragter@lung.ch)

## 3 Quali dati trattiamo e da dove vengono questi dati?

Trattiamo i dati personali che riceviamo dai nostri clienti nel corso della nostra relazione commerciale. I dati personali rilevanti includono

- Dati di identificazione (ad esempio nome, data di nascita, stato civile, numero AVS, sesso, situazione familiare)
- Dettagli di contatto (ad esempio indirizzo di casa, e-mail, numero di telefono)
- Informazioni sulla possibile relazione business (es. esigenze)
- Ulteriori informazioni (ad esempio, professione, istruzione, interessi)
- Dati pubblicitari e di vendita
- Dati delle donazioni

e altri dati comparabili alle categorie di cui sopra.

Questi dati personali hanno origine

- dall'interessato stesso comunicandoli a LPS in occasione del rapporto commerciale o nel corso del rapporto commerciale
- i dati personali sono stati creati dalla stessa LPS (per esempio, valutazioni) o
- sono stati raccolti da LPS nell'ambito della relazione commerciale a seguito di azioni dell'interessato
- dalle leghe polmonari cantonali o da altri terzi (compagnie di assicurazione, fornitori di cure mediche, fornitori di servizi legali, ecc.)

## 4 Per quali scopi vengono trattati i dati?

Elaboriamo i dati personali in conformità alle disposizioni della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) per i seguenti scopi:

### 4.1 Per l'adempimento degli obblighi contrattuali

Il trattamento dei dati viene effettuato al fine di fornire i nostri servizi nell'ambito dell'esecuzione dei nostri contratti con i nostri clienti o per eseguire misure precontrattuali.

Le finalità del trattamento dei dati dipendono principalmente dal servizio specifico (ad esempio, formazione continua, viaggio di vacanza) e possono includere dati identificativi, sanitari e di donazioni. Ulteriori dettagli sugli scopi del trattamento dei dati possono essere trovati nei documenti contrattuali e nei termini e condizioni pertinenti.

#### 4.2 Nell'ambito del bilanciamento degli interessi

Se necessario, trattiamo i suoi dati al di fuori dell'esecuzione effettiva del contratto per proteggere gli interessi legittimi nostri o di terzi. Esempi:

- Consultazione e scambio di dati con terzi e centri d'informazione (enti committenti, uffici federali, ecc.) per determinare la valutazione dei bisogni individuali, nonché lo stato di salute e il quadro clinico.
- Revisione e ottimizzazione delle procedure di valutazione dei bisogni, pubblicità o ricerche di mercato e di sondaggi, a meno che lei non si sia opposto all'uso dei suoi dati (vedere anche la sezione 9),
- Rivendicazione di diritti legali e difesa nelle controversie legali,
- Garantire la sicurezza informatica e il funzionamento di LPS,
- Prevenzione e investigazione dei reati,
- Videosorveglianza,
- Misure per la sicurezza degli edifici e delle strutture (per esempio, controlli di accesso),
- Misure per la gestione aziendale e l'ulteriore sviluppo di servizi e prodotti,

Raccogliamo anche dati personali da fonti pubblicamente disponibili allo scopo di acquisire clienti.

#### 4.3 Nell'ambito di requisiti legali o nell'interesse pubblico

Inoltre, come associazione e organizzazione di servizi, siamo soggetti a vari obblighi di legge, vale a dire requisiti di legge (ad esempio leggi sulla pensione, sulla vita, sulla previdenza sociale), nonché a vari doveri di chiarimento e informazione. Le finalità del trattamento includono anche la verifica dell'identità e dell'età, l'adempimento degli obblighi di notifica e segnalazione alle parti legittime.

#### 4.4 Sulla base del vostro consenso

Se ci avete dato il consenso al trattamento dei dati personali per scopi specifici, tratteremo i vostri dati personali per i medesimi scopi. Il consenso dato può essere revocato. La revoca ha effetto dal momento della richiesta di revoca. Il trattamento che ha avuto luogo prima della revoca non può essere revocato. Il trattamento dei dati personali di cui sopra può includere tutti i dettagli relativi all'interessato, la relazione tra l'interessato e LPS e i dettagli di eventuali beneficiari, agenti e rappresentanti e altre persone coinvolte nella relazione commerciale.

## 5 Ho l'obbligo di fornire i dati?

Nell'ambito della nostra relazione d'affari, dovete fornire quei dati personali che sono necessari per la creazione e l'attuazione di una relazione d'affari e l'adempimento dei relativi obblighi contrattuali o che siamo legalmente obbligati ad adempiere. Senza questi dati, non saremo generalmente in grado di concludere il contratto con voi o di eseguirlo.

## 6 A chi vengono comunicati i dati?

All'interno di LPS, l'accesso ai vostri dati è concesso a quegli uffici che ne hanno bisogno per adempiere ai nostri obblighi contrattuali e legali e per proteggere i nostri legittimi interessi.

I dati personali possono essere comunicati ai seguenti destinatari:

- Enti e istituzioni pubbliche basate su un obbligo legale: per esempio le assicurazioni sociali (AVS, AI, ALV)
- Assicurazione sanitaria e assicurazione contro gli infortuni
- Aziende che forniscono servizi a LPS (ad esempio Swisscom, Microsoft) o con le quali LPS collabora per fornire i propri servizi.
- Altri terzi esterni (per esempio le leghe cantonali dei polmoni)
- Tribunali, forze dell'ordine o autorità
- Audit: La divulgazione dei dati personali è anche richiesta per la protezione dei dati o per gli audit di sicurezza e/o per indagare o rispondere a un reclamo o a una minaccia alla sicurezza.

I dati saranno divulgati solo se la divulgazione o la richiesta di divulgazione è fatta in conformità con i requisiti LPS.

## 7 I dati saranno trasferiti all'estero o a un'organizzazione internazionale?

LPS tratta generalmente i dati personali in Svizzera. I dati personali possono essere trattati all'estero o trasferiti all'estero (in tutto il mondo) nei seguenti casi, a condizione che lavorino con noi o per nostro conto per gli scopi descritti in questa politica sulla privacy. Trasferiremo i vostri dati personali solo a paesi che garantiscono un livello adeguato di protezione dei dati o, in assenza di tale legislazione che garantisca una protezione adeguata, sulla base di garanzie adeguate (ad esempio, clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione europea).

- Per la fornitura dell'infrastruttura IT basata su Microsoft
- Quando si elaborano gli ordini dei clienti (per esempio lo scambio con i fornitori di servizi medici)
- In relazione alle richieste di informazioni e agli obblighi verso le autorità straniere

## 8 Per quanto tempo saranno conservati i dati?

LPS tratta e conserva i dati personali per il tempo necessario all'adempimento dei nostri obblighi contrattuali e legali. Gli obblighi legali di conservazione sono generalmente dieci anni dalla conclusione della relazione di business.

Se i dati personali non sono più necessari per l'adempimento di obblighi contrattuali o legali, saranno cancellati regolarmente (di solito annualmente) - nella misura in cui ciò sia tecnicamente possibile - a meno che l'ulteriore trattamento dei dati sia necessario per gli interessi di LPS. Per informazioni più dettagliate sui periodi di conservazione, si prega di contattare il nostro responsabile della protezione dei dati (vedere i dettagli di contatto al punto 2).

## 9 Profilazione e decisioni automatizzate su casi individuali

LPS non profila gli individui e non prende decisioni individuali automatizzate con conseguenze legali o significativamente negative che sono prese esclusivamente da un computer su un individuo.

## 10 Come sono protetti i dati?

LPS si impegna a trattare i dati personali con cura e a garantire che siano protetti da accessi non autorizzati. LPS adotta misure tecniche e organizzative aggiornate per proteggere i dati personali dell'utente da perdita, abuso, accesso non autorizzato, divulgazione e alterazione. Le nostre misure di sicurezza includono firewall, crittografia dei dati, restrizioni di accesso fisico e logico e backup periodici.

## 11 Quali diritti di protezione dei dati ha la persona interessata?

- Diritto all'informazione
- Diritto di rettifica e/o cancellazione
- Diritto di limitare il trattamento
- Diritto di accesso e portabilità dei dati
- Diritto di opporsi al nostro trattamento dei dati
- Ulteriori reclami legali (in particolare il diritto di astenersi dal futuro trattamento dei dati o dalla divulgazione a terzi)

Il consenso al trattamento dei dati personali può essere revocato in qualsiasi momento. Una revoca è efficace solo per il futuro. Il trattamento prima della revoca non è interessata.

Per esercitare i vostri diritti o se avete ulteriori domande o dubbi sulla protezione dei dati, si prega di contattare il responsabile della protezione dei dati (vedere i dettagli di contatto al punto 1).

Se ritenete che LPS non abbia trattato la vostra richiesta o questione in modo soddisfacente o se ritenete che LPS non stia trattando i vostri dati personali in modo conforme alla protezione dei dati, potete contattare l'autorità di controllo competente; in Svizzera, il Commissario federale per la protezione dei dati e delle informazioni.

LPS si riserva il diritto di aggiornare e modificare la presente Informativa sulla Privacy per riflettere i cambiamenti nel modo in cui LPS tratta i dati personali degli interessati o i cambiamenti nei requisiti legali. Qualsiasi modifica apportata da LPS a questa politica sulla privacy in futuro sarà pubblicata sul nostro sito web. Si prega di controllare regolarmente gli aggiornamenti o le modifiche a questa politica sulla privacy".